

PROFORMA RECHNUNG
PROFORMA INVOICE

HANDELSRECHNUNG
TRADE INVOICE

Absender/Sender

Datum/Date

Empfänger/Consignee

	Anzahl units	Warenbeschreibung description of goods	Ursprungsland origin	Gewicht weight	Wert pro Stück unit value	Gesamtwert total value	Währung currency
Gesamt total							

Muster ohne Bezahlung

Marked samples – not for resale

Zahlbar an Absender

Payable to sender

Der Ausführer [Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr.(1)] der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte(2) Ursprungswaren sind.

The exporter of the products covered by this document [customs authorisation No.(1)] declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are ofpreferential origin (2).

Der Gesamtwert der Waren ist angegeben. Keine weitere Rechnung wird ausgestellt.
Invoice states total value of goods. No further invoice will be issued.

Frankatur:*

- Frei Haus, verzollt, versteuert (Absender zahlt CH-EUSt. + Verzollung)
- Frei Haus, unverzollt, unverteuert (Empfänger zahlt CH-EUSt. + Verzollung)
- Frei Haus, verzollt, unverteuert (Empfänger zahlt nur CH-EUSt., Absender Verzollung)
- Frei Haus, unverzollt, versteuert (Absender zahlt nur CH-EUSt., Empfänger Verzollung)

*Zutreffendes bitte ankreuzen

Ort, Datum

Unterschrift

- (1) Wird die Erklärung auf der Rechnung durch einen ermächtigten Ausführer im Sinne des Artikels 23 des Protokolls ausgefertigt, so ist die Bewilligungsnummer des ermächtigten Ausführers an dieser Stelle einzutragen. Wird die Erklärung auf der Rechnung nicht durch einen ermächtigten Ausführer ausgefertigt, so können die Wörter in Klammern weggelassen beziehungsweise der Raum leer gelassen werden.
- (2) Der Ursprung der Erzeugnisse muss angegeben werden. Betrifft die Erklärung auf der Rechnung ganz oder teilweise Erzeugnisse mit Ursprung in Ceuta und Melilla im Sinne des Artikels 37 des Protokolls, so bringt der Ausführer deutlich sichtbar die Kurzbezeichnung „CM“ an.